



## Montageanleitung

# Offgridtec ABS- & Aluminium-Spoiler

General information  
Offgridtec AG  
Im Gewerbepark 11  
84307 Eggenfelden  
WEEE-Reg.-Nr. DE37551136

Contact information  
Tel: +49(0)8721 91994-00  
Email: [info@offgridtec.com](mailto:info@offgridtec.com)  
BoM: Christian & Martin Krannich  
CSB: Lorenz Bieringer

Account Sparkasse Rottal-Inn  
Account: 10188985  
BLZ: 74351430  
IBAN: DE69743514300010188985  
BIC: BYLADEM1EGF (Eggenfelden)

Seat and district court  
HRB: 14946 Registergericht Landshut  
Tax number: 141/134/30045  
Ust-IdNr: DE287111500  
Place of jurisdiction: Mühldorf am Inn

# Inhaltsverzeichnis

|                                                            |          |
|------------------------------------------------------------|----------|
| <b>1. ÜBERBLICK</b>                                        | <b>2</b> |
| <b>2. BENÖTIGTES WERKZEUG/MATERIAL</b>                     | <b>2</b> |
| <b>3. HINWEISE FÜR DIE HANDHABUNG UND INSTALLATION</b>     | <b>2</b> |
| <b>4. VORBEREITUNG DER KLEBEFLÄCHE</b>                     | <b>3</b> |
| <b>5. INSTALLATION DER ABS-HALTESPOILER</b>                | <b>3</b> |
| <b>6. INSTALLATION DER ALUMINIUM-HALTESPOILER</b>          | <b>3</b> |
| <b>7. VERKLEBEN DER SPOILER AUF DEM DACH DES FAHRZEUGS</b> | <b>3</b> |

## Index:

|                                                           |          |
|-----------------------------------------------------------|----------|
| <b>1. OVERVIEW</b>                                        | <b>7</b> |
| <b>2. REQUIRED TOOLS / MATERIALS</b>                      | <b>7</b> |
| <b>3. NOTES FOR HANDLING AND INSTALLATION</b>             | <b>7</b> |
| <b>4. PREPARATION OF THE BONDING SURFACE</b>              | <b>8</b> |
| <b>5. INSTALLATION OF THE ABS MOUNTING SPOILERS</b>       | <b>8</b> |
| <b>6. INSTALLATION OF THE ALUMINIUM MOUNTING SPOILERS</b> | <b>8</b> |
| <b>7. BONDING THE SPOILERS TO THE VEHICLE ROOF</b>        | <b>8</b> |

## 1. Überblick

Vielen Dank für deinen Einkauf und das damit entgegengebrachte Vertrauen in unsere Produkte. Bitte lese und beachte die folgenden Hinweise sorgfältig, um eine fachgerechte Montage und sicheren Betrieb zu gewährleisten.

Diese Anleitung ist gültig für die folgenden Modellnummern:

006530 – 006535 – 006550 – 006555 – 006560 – 006565 – 010855 – 010860

Wir empfehlen zur Verklebung unserer Spoiler Dekalin MS5 für elastische Klebeanwendungen, da dieser gute Haftungseigenschaften, hervorragende mechanische Eigenschaften hat und zur Vibrationsdämmung beiträgt.

Der Kleber ist bei uns erhältlich als:

- ❖ Einzelkartusche: schwarz (Art. Nr. 007630) oder weiß (Art. Nr. 007625)
- ❖ Klebeset inkl. Dekavator, Wollwischer und Reinigungstuch: schwarz (Art. Nr. 012520) oder weiß (Art. Nr. 012525)

Alternativ ist auch die Verwendung anderer Kleber, z. B. Sikaflex – 252i, möglich.

## 2. Benötigtes Werkzeug/Material

- ❖ Akkuschrauber mit Drehmoment Einstellung
- ❖ Bit Verlängerung
- ❖ 8er Nuss
- ❖ Kartuschen Presse
- ❖ Meterstab oder Maßband
- ❖ Bohrer (3mm)
- ❖ Nur bei Aluminium Spoiler: Bohrer (5,5mm)

## 3. Hinweise für die Handhabung und Installation

- ❖ Offgridtec übernimmt keine Haftung für Anwendungsfehler, für Schäden durch die Montage sowie für dadurch notwendig gewordene Veränderungen oder Beschädigungen am Fahrzeug. Muss das Produkt aufgrund eines Materialfehlers demontiert werden, kann Ersatz ausschließlich für das Produkt selbst geleistet werden.
- ❖ Die Montage des Panels samt Spoiler sollte so ausgeführt sein, dass die Spoiler in Fahrtrichtung frontal ausgerichtet sind, da so eine optimale Haltbarkeit garantiert und Windgeräusche minimiert werden können. Ist die Montage so nicht möglich, so wäre es empfehlenswert, ein weiteres Paar Spoiler in Fahrtrichtung zu montieren.
- ❖ Verwende zur Verklebung der Haltespoiler nur Kleber, die für ABS-/Aluminium Verklebung geeignet sind, z.B. das empfohlene Dekalin MS5.
- ❖ Montiere das Haltesystem immer flach (keine Biegung oder Torsion etc.).
- ❖ Für optimale Ergebnisse beim Kleben ist eine Oberflächenvorbehandlung erforderlich. Die Klebeverbindung wird umso fester, je gründlicher vorher gereinigt wurde.

## 4. Vorbereitung der Klebefläche

Voraussetzung für eine einwandfreie Klebeverbindung ist die vollständige Entfernung von Öl, Fett, Staub und sonstigen Schmutzresten von den Klebeflächen.

Zur Verschraubung der Spoiler am Solarmodul sind die mitgelieferten Bohrschrauben zu verwenden.

## 5. Installation der ABS-Haltespoiler

1. Kunststoff-Transportschutz an den Modulecken entfernen (sofern vorhanden)
2. Die Bohrungen der Spoiler auf den Modulrahmen übertragen.
3. Schraublöcher im Modulrahmen mit einem 3 mm-Bohrer vorbohren (gegebenenfalls durch beide Wände des Hohlkammerprofils).
4. **Achtung:** Das Solarmodullaminat darf auf keinen Fall angebohrt werden! Dieser Hinweis gilt für Solarmodule sämtlicher Hersteller.
5. Haltespoiler mit dem Solarmodul und den mitgelieferten Bohrschrauben verschrauben und handfest anziehen. Um ein Eindringen von Feuchtigkeit in den Hohlraum des Spoilers zu verhindern, die Schrauben gut eindichten und die beiliegenden Dichtscheiben benutzen! (Entfällt bei Aluminium-Spoiler)

## 6. Installation der Aluminium-Haltespoiler

**Hinweis:** Unsere Montagespoiler sind für eine Modulrahmenhöhe von 35mm ausgelegt. Bei einer Rahmenhöhe von 30mm muss besonders darauf geachtet werden, die Befestigungsschrauben waagrecht, oder leicht schräg nach unten versetzt, festzuschrauben. Ansonsten wird die empfindliche Modulrückseite durch die Befestigungsschrauben beschädigt!

1. Kunststoff-Transportschutz an den Modulecken entfernen (sofern vorhanden)
2. Pro Spoiler 2 Bohrlöcher, mit 3-4cm Abstand zum Rand auf der Modulauflagefläche der Spoiler anzeichnen und mit 5,5mm Bohrer den Spoiler bohren.
3. Ab hier gleich verfahren wie bei den ABS-Haltespoilern ab Schritt 2

Es wird empfohlen, die Schraubverbindungen regelmäßig sowie vor und nach längeren Fahrten zu überprüfen. Durch Vibrationen können sich Schrauben lockern. Ziehe diese bei Bedarf nach.

## 7. Verkleben der Spoiler auf dem Dach des Fahrzeugs

1. Lies die genauen Verklebungshinweise für den Spezialkleber bitte auf der Verpackung nach.
2. Lege die Modul-/Spoiler-Einheit an der endgültigen Position ab.
3. Markiere die Position mit einem Filzstift oder mit Klebeband.
4. Behandle die Spoiler und die markierte Dachfläche gemäß den Vorgaben des Kleberherstellers vor.
5. Trage den Kleber großzügig auf den Spoilern auf.
6. Lege die Modul-/Spoiler-Einheit wieder innerhalb der Markierung ab und drücke diese leicht an.

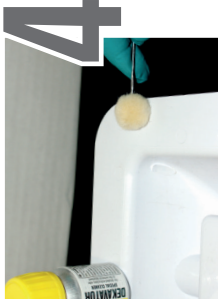
**Tipp:** Denk vor der Montage an die Vorbereitung des Kabelanschlusses am Modul. Sobald das Modul montiert ist, kommst du nicht mehr an die Anschlussdose auf der Rückseite.

**Das Fahrzeug für 24-36 Std. nicht bewegen!**

### DEKASYL MS-5 Kraftkleber – 1 Komponenten Klebstoff mit hoher Haltekraft und guter UV-Beständigkeit

Das Klebe-Set enthält:

- 1x Packung DEKACLEAN ULTRA Reinigungsmittel
- 30 ml Flasche DEKAVATOR Spezialreineriger & Aktivator
- 1x WOLFWISHER (Applikator)
- 290 ml Kartusche DEKASYL MS-5 Kraftkleber



**Anleitung zum Verkleben von Spoilern, Halte-Profilen, Winkeln und Anbauteilen**

1. Anbauteil in Position anheften und evtl. anzeichnen
2. Klebeflächen vor der Verklebung mit Kreppband abkleben
3. Klebeflächen der Anbauteile und Untergründe reinigen und entfetten mit DEKACLEAN ULTRA (evtl. anschleifen / Schleifpapier nicht im Klebeset) flach dem schiefen erneut reinigen mit DEKACLEAN ULTRA.

4. Der DEKAVATOR verbessert die Haftung von den Anbauteilen und dem Untergrund. Den DEKAVATOR mit einem Applikator in einer Richtung gleichmäßig in einer dünnen Schicht auftragen und minimal 5 Minuten abdunsten/trocknen lassen. Die beste Haftung wird erzielt, wenn das DEKASYL MS-5 innerhalb von 4 Stunden nach dem Trocknen von DEKAVATOR aufgetragen wird.

**ACHTUNG:** Klebeflächen müssen absolut sauber, wachse- und fettfrei sowie trocken sein!

5. Spitze von Düse abdrehen. Zum Verkleben die Kartusche vorne aufschneiden und auf die Kartusche schrauben. Das DEKASYL MS-5 in V-Raps an auf das gesamte vorhandende Anbauteil auftragen.

6. Anbauteil zügig (maximal 10 Minuten) auflegen und leicht andrücken. Falls erforderlich bis zur vollständigen Klebstoffaushärtung fixieren (z.B. mit Klebeband)

**ACHTUNG:** Anbauteile sofort nach dem Klebstoffauftrag fügen – Handhabung vermeiden!

7. Nach der Verklebung sollte eine Klebstoffschichtdicke von min 3 mm vorhanden sein. Zum Ausgleich von Unebenheiten kann diese ohne Qualitätsverlust (Klebekraft) bis auf max. 9 mm vergrößert werden.

8. Klebereste mit Spachtel und Reinger **sofort entfernen**.

9. Schichten und Fugen können nach dem Auftrag mit einer in Haushaltsspinntüch benetzten Spachtel oder Finger geglättet werden. (Optimal ist der Einsatz von unseren Glättmittel Dekafinisher.

10. Der DEKASYL MS-5 sollte 24 bis 48 Stunden ausbilden. Beachten Sie hierbei, dass bei geringer Luftfeuchtigkeit im Winter der Klebstoff langsamer aushärtet als im Sommer.

11. Die Verklebung ist nach **72 Stunden waschanlagentest**.

12. Klebmacht kann nach 20 Min. – optimal 4 Stunden – nass in nass **hockert** werden. (max. 24 Stunden)

#### TIPPS:

- Durch erhöhte Luftfeuchtigkeit und eine etwas höhere Temperatur kann die Aushärtung beschleunigt werden. Niedrige Temperaturen und geringe Luftfeuchtigkeit wirken sich verzögernd aus. **Temperaturen von unter + 10°C sind zu vermeiden.**
- Die Aushärtung des feuchtigkeitsvernetzenden DEKASYL MS-5 erfolgt von außen nach innen mit einer Geschwindigkeit von 4 mm pro 24 Stunden (bei 20 - 25°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit 40 - 60 %) Maximale Belastung ist erst nach **vollständiger Aushärtung** möglich. In der Regel ca. 72 Stunden. Optimale Verarbeitungstemperatur + 15°C bis + 30°C.
- Einige Fahrzeuge (insbes. amerikanischer Hersteller) besitzen als Außendeckplankung einen Gummibezug (TPU). Auf diesem Untergrund wurden bislang keine Haftungsstests durchgeführt. Wir empfehlen aus diesem Grund keine Verklebung auf diesem Untergrund.
- DEKAVATOR soll aufgrund der Unterdrückung von Ausstrichfäden nicht auf Stellen aufgetragen werden, die nachträglich belichtet werden sollen. In diesem Fall sollte eine Schablone oder Maskierfarbe verwendet werden um DEKAVATOR nur im Bereich der Verklebung/Abklebung aufzutragen (es ist jedoch möglich um Reste von DEKAVATOR einzeln zu entfernen mit z.B. DEKACLEAN ULTRA).

Diese Angaben können nur Empfehlungen sein, die auf unseren Erfahrungen beruhen. Vorversuche erforderlich! Weitere Informationen siehe technisches Merkblatt.

[www.dekalin.com](http://www.dekalin.com)

### DEKASYL MS-5 Power Adhesive – 1 Component adhesive with high-tack strength and good UV resistance

The adhesive set includes:

- 1 packet of DEKACLEAN ULTRA cleaning wipes
- 30 ml bottle of DEKAVATOR special cleaning agent and activator
- 1 WOOL DAUBER (applicator)
- 290 ml cartridge of DEKASYL MS-5 Power Adhesive

**Instructions for bonding spoilers, retention profiles, brackets and fixtures**

1. Place the fixture in position and mark it, if necessary
2. Mask off the areas to be bonded with crepe tape
3. Clean and degrease the fixtures and sub-surfaces with DEKACLEAN ULTRA (roughening them if necessary, sandpaper not included in the adhesive set)

After sanding it's necessary to clean again with DEKACLEAN ULTRA.

4. The DEKAVATOR improves the bonding of the fixtures and the sub-surfaces. Apply a thin, even layer of DEKAVATOR in one direction with the applicator and leave this exposed to the air to dry for at least 5 minutes. The best bond is achieved if the DEKASYL MS-5 is applied within 4 hours after the DEKAVATOR has dried.

**ATTENTION: The surfaces must be totally dry, clean and free of any wax or grease!**

5. To apply the adhesive, twist off the tip of the nozzle, pierce the top of the cartridge and screw the nozzle onto it. Use the nozzle to apply the DEKASYL MS-5 to the entire pre-treated fixture in with a continuous motion in a uniform, "V"-shaped bead.

6. Quickly apply the fitting (within 10 minutes max.) and **press down lightly**. If necessary, fix the part in place (e.g. with sticky tape) until the adhesive has hardened completely.

**ATTENTION: Attach the fitting immediately after applying the adhesive to stop it forming a skin!**

7. There should be a min 3 mm-thick layer of adhesive in place after the bonding. To compensate for any unevenness this can be increased to a maximum 9 mm without any loss of (adhesive) quality.

8. **Immediately remove** any adhesive residue with a spatula and cleaning agent, wetted with a household detergent. Optimal is the use of our smoothing agent Dekafinisher.

10. The DEKASYL MS-5 should **harden completely within 24 to 48 hours**. Please note that with less humidity in winter the adhesive takes longer to harden than in the summer.

11. The bonding is **carwash proof after 72 Stunden**.
12. The adhesive seam can have a **wet-on-wet coating of paint** after 20 minutes – **ideally after 4 hours**. (24 hours max.)

#### TIPS:

- The hardening can be accelerated with increased humidity conditions and a higher temperature. Lower temperatures and less humidity have a delaying effect. **Temperatures under +10°C are to be avoided.**
- The hardening of the moisturecured DEKASYL MS-5 takes place from the outside towards the inside at a speed of 4mm in 24 hours (at 20 to 25°C and a relative humidity of 40 to 60%) maximum strain is only possible after a **complete hardening**. This is around 72 hours as a rule. Ideal application temperature +15°C to +30°C.
- Some vehicles (usually from American manufacturers) have a rubber (TPD) coating as outer cladding. No adhesion test has been carried out on this sub-surface to date. For this reason we do not recommend any bonding on this sub-surface.
- Due to its incompatibility with paint, DEKAVATOR should not be applied to any surfaces that are subsequently to be painted. In this case, a template or masking tape should be used so that DEKAVATOR is only applied in the adhesion or sealing area (it is possible, however, to easily remove any DEKAVATOR residues with DEKACLEAN ULTRA, for example).

This information can only be recommendations based on our experience. Preliminary tests required! For further information see technical data sheet.

[www.dekalin.com](http://www.dekalin.com)

### Colle puissante DEKASYL MS-5 – Colle monocomposant à haute adhérence et bonne résistance aux UV

Le kit de collage comprend :

- 1 pack de chiffons de nettoyage DEKACLEAN ULTRA
- 1x 30 ml flacon DEKAVATOR spécial activateur DEKAVATOR
- 1 TAMPOIN EN LAINE (applicateur)
- Carouche de 290 ml de colle puissante DEKASYL MS-5

**Instructions de collage de spoilers, profils de maintien, équerres et pièces rapportées**

1. Maintenir la pièce rapportée en position et tracer éventuellement ses contours
2. Avenir de procéder au collage, délimiter les surfaces de collage avec du ruban de masquage

3. Nettoyer et dégraisser les surfaces de collage des pièces rapportées et des supports avec DEKACLEAN ULTRA (Poncer la base est inutile. Le papier abrasif n'est pas compris dans le kit de collage) Après le ponçage, il est nécessaire de nettoyer à nouveau avec DEKACLEAN ULTRA.

4. Le DEKAVATOR améliore l'adhérence des pièces rapportées et des supports. Appliquer uniformément dans un sens une fine couche de DEKAVATOR à l'aide d'un applicateur et laisser sécher/sécher pendant au moins 5 minutes. La meilleure adhérence est atteinte si la colle DEKASYL MS-5 est appliquée dans les 4 heures suivant le séchage du DEKAVATOR.

**ATTENTION : les surfaces de collage doivent être parfaitement propres, exemptes de cire et de graisse et être sèches !**

5. Retirer la pointe de la buse en la tournant. Pour le collage, percer la cartouche à l'avant et visser la buse sur la cartouche. Appliquer la colle DEKASYL MS-5 sous forme de cordons en V sur toute la pièce rapportée préparée.

6. Poser la pièce rapidement (dans les 10 minutes max) et **presser légèrement** dessus. Si nécessaire, la fixer jusqu'à ce que la colle ait complètement durci (à ex. avec du ruban adhésif).

**ATTENTION : apposer les pièces rapportées immédiatement après avoir appliqué la colle. Eviter toute formation de peau !**

7. Après le collage, la couche de colle doit présenter une épaisseur de min 3 mm. Pour compenser les irrégularités, il est possible d'accroître l'épaisseur à 9 mm maxi sans perte de qualité (adhérence de la colle).

8. **Retirer immédiatement** les résidus de colle au moyen d'une spatule et du nettoyeur. Les endroits visibles et les joints peuvent être essés après l'application avec une spatule humide de produit à visseuse domestique ou avec le Digi.

10. La colle DEKASYL MS-5 doit **durer pendant 24 à 48 heures**. Notez qu'en raison d'une faible humidité de l'air en hiver, la colle durcit plus lentement qu'en été.

11. Le collage **résiste au lavage automatique au bout de 72 heures**.
12. Le cordon de colle peut être **peint mouillé sur mouillé** (dans les 24 heures max) au bout de 20 minutes (le rendu optimal au bout de 4 heures).

#### Conseils :

- Le durcissement peut être accéléré par une humidité de l'air accrue et une température légèrement plus élevée. Les températures et une humidité de l'air plus faibles retardent le durcissement. **Eviter les températures en dessous de + 10°C.**
- Le durcissement de DEKASYL MS-5 rébaissant à l'humidité à l'en de l'extérieur vers l'intérieur à raison de 4 mm par 24 heures (à 20-25 °C et une humidité relative de l'air de 40-60 %). La sollicitation maximale n'est possible qu'après le durcissement complet. En général, au bout d'environ 72 heures. Température de traitement optimale +15 °C à +30 °C.
- Certains véhicules (généralement de constructeurs américains) sont revêtus d'une protection en TPE comme habillage extérieur. Aucun test d'adhérence n'a été jusqu'ici réalisé sur ce support. Nous recommandons donc de ne pas y effectuer de collage.
- En raison d'incompatibilité avec les peintures, DEKAVATOR ne doit pas être appliqué sur des empâtements peints ultérieurement. Dans ce cas, utiliser un gâblant ou du ruban de masquage pour appliquer le DEKAVATOR uniquement dans la zone de collage/d'éclanchette (il est cependant possible d'éliminer facilement les résidus de DEKAVATOR, p. ex. avec DEKACLEAN ULTRA)

Ces informations ne peuvent être que des recommandations basées sur notre expérience. Des tests préliminaires sont nécessaires ! Pour plus d'informations, voir la fiche technique.

[www.dekalin.com](http://www.dekalin.com)

### DEKASYL MS-5 High Tack 1-componentlijm met een hoge aanvangsterkte en goede UV-bestendigheid

De lijnset bevat:

- 1x DEKACLEAN ULTRA reinigingsdoelje
- 1x 30 ml flesje DEKAVATOR speciale reiniger & activator
- 1x Applikator
- 290 ml cartridge DEKASYL MS-5 High Tack lijn

**Instructies voor het verfijnen van spoilers, hoofdprofielen, haken en hulpstukken**

1. Hand de bevestiging in positie en marker deze indien nodig
2. Zakkende oppervlakken voor het verfijnen met maskee tape te maskeren met plakband.

3. Reinig en ontvet de verfijnde oppervlakken van de verfijnde delen en ondergronden met DEKACLEAN ULTRA (eventueel schuur & schuumpapier niet in de verfijningsset).

4. De DEKAVATOR verbetert de hechting van de bevestigingen en de ondergrond. De DEKAVATOR met een applicator in één richting gelijkmatig in een dunne laag aanbrengen en minstens 5 minuten laten drogen. De beste hechting wordt bereikt als DEKASYL MS-5 binnen 4 uur na DEKAVATOR droging wordt aangebracht.

**LET OP: Lijmopervlakken moeten absoluut schoon, vetvrij en droog zijn!**

5. Verwijder de punt van de spuitmond, prik de voorkant van de cartridge door en schiet deze op de cartridge. Breng de DEKASYL MS-5 in V-Raps aan op de geleide voorbodemde bevestiging.

6. Plaats het opzetstukdeel snel (max. 10 minuten) en druk het licht n. Indien nodig, fixeren tot de lijn volledig is uitgehard (bijv. met plakband).

**ATTENTIE: Direct na het aanbrengen van de lijn aanbrengen - voorkom huldvorming!**

7. Na het verfijnen moet een lijnlaagdikte van min 3 mm beschikbaar zijn. Ter compensatie van onregelheden kan deze worden verhoogd tot max. 9 mm zonder kwaliteitsverlies (Klebekraft).

8. Verwijder de lijmenresten onmiddellijk met een spatel en reiniger.
9. Zachtere gebieden en gewrichten kunnen na het aanbrengen worden gladgemaakt met een spatel of vinger, bevochtigd met huishoudelijk wasmiddel. Ideaal is het gebruik van Dekafinisher voor afwerken van de kit.

10. Der DEKASYL MS-5 zou 24 tot 48 uur uitharden. Houd er rekening mee dat de lijn in de winter langzamer uithardt dan in de zomer wanneer de luchtvochtigheid laag is.

11. De lijn is na 72 uur geschikt voor een wasstraat.
12. De lijnmaat kan na 20 min. nat in nat geschilderd worden – optimaal 4 uur – (max. 24 uur)

#### TIPS:

- Een hogere luchtvochtigheid en een iets hogere temperatuur kunnen het uithardingsproces versnellen. Lage temperaturen en een lagere luchtvochtigheid hebben een vertraag effect. **Temperaturen onder + 10 °C moeten worden vermeden.**
- Het uitharden van de vochtuithardende DEKASYL MS-5 vindt plaats van buiten naar binnen met een snelheid van 4 mm per 24 uur (bij 20-25 °C en een relatieve luchtvochtigheid van 40-60%). Maximale belasting is pas mogelijk na volledige uitharding. Normaal gesproken ongeveer 72 uur. Optimale verwerkings temperatuur +15 °C tot +30 °C.
- Sommige voertuigen (meestal van Amerikaanse fabrikanten) hebben een rubberen dak (TPD) als uiterste bedekking. Tot nu toe zijn er geen hechtingstesten uitgevoerd op deze ondergrond. Om deze reden is het niet aan te raden om op deze ondergrond te verfijnen.
- DEKAVATOR mag niet worden aangebracht op te schilderen oppervlakken, omdat deze niet compatibel zijn met verf. In dit geval moet een sjabloon of afklepband worden gebruikt om DEKAVATOR alleen in het gebied van de verfijning/dichting aan te brengen (het is echter mogelijk om vernieuwde resten van DEKAVATOR te verwijderen met bijv. DEKACLEAN ULTRA).

Diese informatie zijn aanbevelingen op basis van onze ervaring. Voordigend zijn testen vereist! Voor meer informatie zie het technische informatied.

[www.dekalin.com](http://www.dekalin.com)



### Unsere Techniker helfen dir gerne weiter:

Solltest du Fragen haben oder ein Problem auftreten, kannst du dich jederzeit, unter Angabe deiner Auftrags- oder Bestellnummer per E-Mail an die Technik-Abteilung wenden.

✉ [technik@offgridtec.com](mailto:technik@offgridtec.com)

Wir werden deine Anfrage so schnell wie möglich beantworten.

Unseren Support kannst du telefonisch unter **+49 (0) 8721 91994-00** oder per E-Mail unter [info@offgridtec.com](mailto:info@offgridtec.com) während der folgenden Servicezeiten erreichen.

Unsere aktuellen Servicezeiten: Ortszeit

|                        |                                       |
|------------------------|---------------------------------------|
| Montag bis Donnerstag: | 09:00 bis 12:00 & 13:00 bis 17:00 Uhr |
| Freitag:               | 09:00 bis 14:00 Uhr                   |

## Haftungsausschluss

Eine unsachgemäße Ausführung der Installation/Konfiguration kann zu Sachschäden führen und eine Gefahr für Personen darstellen. Der Hersteller kann die Einhaltung der Bedingungen oder Methoden der Installation, des Betriebs, der Nutzung und der Wartung des Systems nicht überwachen. Offgridtec übernimmt daher keine Verantwortung oder Haftung für Verluste, Schäden oder Kosten, die durch unsachgemäße Installation/ Konfiguration, unsachgemäßen Betrieb, falsche Verwendung und Wartung oder damit zusammenhängende Angelegenheiten entstehen.

Wir übernehmen auch keine Verantwortung für Patentverletzungen oder Verletzungen anderer Rechte Dritter, die sich aus der Verwendung dieses Handbuchs ergeben.



### **DE/AT/CH**

Diese Kennzeichnung zeigt an, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausabfall entsorgt werden sollte. Recycle dieses Produkt ordnungsgemäß, um mögliche Umweltschäden oder Gesundheitsrisiken durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern und gleichzeitig die umweltverträgliche Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Bitte gebe dein gebrauchtes Produkt an eine geeignete Sammelstelle oder kontaktiere den Händler, wo du das Produkt erworben hast. Dein Händler wird das gebrauchte Produkt annehmen und an eine umweltgerechte Recyclingeinrichtung weiterleiten.

## Impressum

Offgridtec AG  
Im Gewerbepark 11  
84307 Eggenfelden

WEEE-Reg.-Nr. DE37551136

+49(0)8721 91994-00  
info@offgridtec.com  
www.offgridtec.com

Vorstand: Christian & Martin Krannich  
Vorsitzender des Aufsichtsrats: Lorenz Bieringer

Sparkasse Rottal-Inn  
Konto: 10188985  
BLZ: 74351430  
IBAN: DE69743514300010188985  
BIC: BYLADEM1EGF (Eggenfelden)

Sitz und Amtsgericht:  
HRB: 14946 Registergericht Landshut  
Steuernummer: 141/134/30045  
Ust-IdNr: DE287111500  
Gerichtsstand: Mühldorf am Inn

Version02 - 09.2025

Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten!





## **Assembly instructions**

Offgridtec  
ABS- & aluminium spoilers

## 1. Overview

Thank you for your purchase and for the trust you have placed in our products. Please read and follow the instructions carefully to ensure proper installation and safe operation.

This manual is valid for the following model numbers:

006530 – 006535 – 006550 – 006555 – 006560 – 006565 – 010855 – 010860

We recommend Dekalin MS-5 for elastic bonding applications when attaching our spoilers, as it has good adhesive properties, excellent mechanical properties and helps to dampen vibrations.

The adhesive is available from us as:

- ❖ Single cartridge: black (item no. 007630) or white (item no. 007625)
- ❖ Adhesive set incl. Dekavator, wool wiper and cleaning cloth: black (item no. 012520) or white (item no. 012525)

Alternatively, other adhesives, e.g. Sikaflex – 252i, can also be used.

## 2. Required Tools / Materials

- ❖ Cordless screwdriver with torque setting
- ❖ Bit extension
- ❖ 8 mm socket
- ❖ Cartridge gun
- ❖ Folding rule or measuring tape
- ❖ Drill bit (3 mm)
- ❖ For aluminum spoilers only: drill bit (5.5 mm)

## 3. Notes for Handling and Installation

- ❖ Offgridtec accepts no liability for application errors, for damage caused during installation, or for any modifications or damage to the vehicle resulting therefrom. If the product must be dismantled due to a material defect, replacement can only be provided for the product itself.
- ❖ The panel with spoiler should be installed so that the spoilers are aligned in the direction of travel. This ensures optimum durability and minimizes wind noise. If this is not possible, it is recommended to mount an additional pair of spoilers facing the direction of travel.
- ❖ For bonding the mounting spoilers, use only adhesives suitable for ABS/aluminum bonding, e.g. the recommended Dekalin MS5.
- ❖ Always mount the spoiler system flat (no bending, torsion, etc.).
- ❖ For best bonding results, proper surface preparation is required. The adhesive bond will be stronger the more thoroughly the surfaces are cleaned beforehand.

## 4. Preparation of the Bonding Surface

A prerequisite for a proper adhesive bond is the complete removal of oil, grease, dust, and any other contaminants from the bonding surfaces.

For fastening the spoilers to the solar module, use only the supplied self-tapping screws.

## 5. Installation of the ABS Mounting Spoilers

1. Remove the plastic transport protection from the module corners (if present).
2. Transfer the drill holes of the spoilers onto the module frame.
3. Pre-drill the screw holes in the module frame with a 3 mm drill bit (if applicable, through both walls of the hollow profile).
4. **Caution:** The solar module laminate must never be drilled! This applies to modules from all manufacturers.
5. Fasten the mounting spoilers to the solar module using the supplied self-tapping screws and tighten them hand-tight. To prevent moisture from entering the hollow chamber of the spoiler, seal the screws carefully and use the enclosed sealing washers (not required for aluminum spoilers).

## 6. Installation of the Aluminium Mounting Spoilers

Note: Our mounting spoilers are designed for a module frame height of 35 mm. For a frame height of 30 mm, make sure to screw in the fastening screws horizontally or slightly angled downward. Otherwise, the sensitive rear side of the module may be damaged by the screws!

1. Remove the plastic transport protection from the module corners (if present).
2. For each spoiler, mark two drill holes on the module support surface of the spoiler, leaving 3–4 cm from the edge, and drill the spoiler with a 5.5 mm drill bit.
3. From this point, proceed as described for the ABS mounting spoilers starting from step 2.

It is recommended to check all screw connections regularly as well as before and after long drives. Vibrations may cause screws to loosen. Retighten if necessary.

## 7. Bonding the Spoilers to the Vehicle Roof

1. Please read the detailed bonding instructions for the special adhesive on the adhesive packaging.
2. Place the module/spoiler unit in the final position.
3. Mark the position with a felt pen or adhesive tape.
4. Pre-treat the spoilers and the marked roof surface according to the adhesive manufacturer's instructions.
5. Apply the adhesive generously to the spoilers.
6. Place the module/spoiler unit back within the markings and press it down lightly.

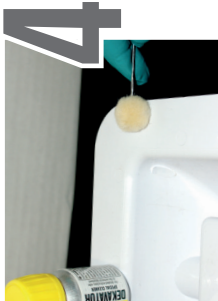
**Tip:** Before installation, prepare the cable connection on the module. Once the module is installed, the rear junction box is no longer accessible.

**Important:** Do not move the vehicle for 24–36 hours!

### DEKASYL MS-5 Kraftkleber – 1 Komponenten Klebstoff mit hoher Haltekraft und guter UV-Beständigkeit

Das Klebe-Set enthält:

- 1x Packung DEKACLEAN ULTRA Reinigungsmittel
- 30 ml Flasche DEKAVATOR Spezialreineriger & Aktivator
- 1x WOLFWISHER (Applikator)
- 290 ml Kartusche DEKASYL MS-5 Kraftkleber



**Anleitung zum Verkleben von Spoilern, Halte-Profilen, Winkeln und Anbauteilen**

1. Anbauteil in Position anheften und evtl. anzeichnen
2. Klebeflächen vor der Verklebung mit Kreppband abkleben
3. Klebeflächen der Anbauteile und Untergründe reinigen und entfetten mit DEKACLEAN ULTRA (evtl. anschleifen / Schleifpapier nicht im Klebeset) flach dem schiefen erneut reinigen mit DEKACLEAN ULTRA.

4. Der DEKAVATOR verbessert die Haftung von den Anbauteilen und dem Untergrund. Den DEKAVATOR mit einem Applikator in einer Richtung gleichmäßig in einer dünnen Schicht auftragen und minimal 5 Minuten abdunsten/trocknen lassen. Die beste Haftung wird erzielt, wenn das DEKASYL MS-5 innerhalb von 4 Stunden nach dem Trocknen von DEKAVATOR aufgetragen wird.

**ACHTUNG:** Klebeflächen müssen absolut sauber, wachst- und fettfrei sowie trocken sein!

5. Spitze von Düse abdrehen. Zum Verkleben die Kartusche vorne aufschneiden und auf die Kartusche schrauben. Das DEKASYL MS-5 in V-Raps an auf das gesamte vorhandende Anbauteil auftragen.
6. Anbauteil zügig (maximal 10 Minuten) auflegen und leicht andrücken. Falls erforderlich bis zur vollständigen Klebstoffaushärtung fixieren (z.B. mit Klebeband)

**ACHTUNG:** Anbauteile sofort nach dem Klebstoffauftrag fügen – Handhabung vermeiden!

7. Nach der Verklebung sollte eine Klebstoffschichtdicke von min 3 mm vorhanden sein. Zum Ausgleich von Unebenheiten kann diese ohne Qualitätsverlust (Klebekraft) bis auf max. 9 mm vergrößert werden.
8. Klebereste mit Spachtel und Reinger sofort entfernen.
9. Schichten und Fugen können nach dem Aushärtung mit einer in Haushaltsspinntüch benetzten Spachtel oder Finger geglättet werden. (Optimal ist der Einsatz von unseren Glättmittel Dekafinisher.

10. Der DEKASYL MS-5 sollte 24 bis 48 Stunden ausdünsten. Beachten Sie hierbei, dass bei geringer Luftfeuchtigkeit im Winter der Klebstoff langsamer ausdünstet als im Sommer.
11. Die Verklebung ist nach 72 Stunden waschanlagentest.
12. Klebmacht kann nach 20 Min. – optimal 4 Stunden – nass in nass lackiert werden. (max. 24 Stunden)

#### TIPPS:

- Durch erhöhte Luftfeuchtigkeit und eine etwas höhere Temperatur kann die Aushärtung beschleunigt werden. Niedrige Temperaturen und geringe Luftfeuchtigkeit wirken sich verzögernd aus. Temperaturen von unter + 10°C sind zu vermeiden.
- Die Aushärtung des feuchtigkeitsvernetzenden DEKASYL MS-5 erfolgt von außen nach innen mit einer Geschwindigkeit von 4 mm pro 24 Stunden (bei 20 - 25°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit 40 - 60 %) Maximale Belastung ist erst nach vollständiger Aushärtung möglich. In der Regel ca. 72 Stunden. Optimale Verarbeitungstemperatur + 15°C bis + 30°C.
- Einige Fahrzeuge (insb. westl. amerikanischer Hersteller) besitzen als Außendekapankung einen Gummibezug (TPU). Auf diesem Untergrund wurden bislang keine Haftungsstests durchgeführt. Wir empfehlen aus diesem Grund keine Verklebung auf diesem Untergrund.
- DEKAVATOR soll aufgrund der Unterdrückung von Ausstrichfäden nicht auf Stellen aufgetragen werden, die nachträglich belokiert werden sollen. In diesem Fall sollte eine Schablone oder Maskierfarbe verwendet werden um DEKAVATOR nur im Bereich der Verklebung/Abklebung aufzutragen (es ist jedoch möglich um Reste von DEKAVATOR einzeln zu entfernen mit z.B. DEKACLEAN ULTRA).

Diese Angaben können nur Empfehlungen sein, die auf unseren Erfahrungen beruhen. Vorversuche erforderlich! Weitere Informationen siehe technisches Merkblatt. [www.dekalin.com](http://www.dekalin.com)

### DEKASYL MS-5 Power Adhesive – 1 Component adhesive with high-tack strength and good UV resistance

The adhesive set includes:

- 1 packet of DEKACLEAN ULTRA cleaning wipes
- 30 ml bottle of DEKAVATOR special cleaning agent and activator
- 1 WOOL DAUBER (applicator)
- 290 ml cartridge of DEKASYL MS-5 Power Adhesive

**Instructions for bonding spoilers, retention profiles, brackets and fixtures**

1. Place the fixture in position and mark it, if necessary
  2. Mask off the areas to be bonded with crepe tape
  3. Clean and degrease the fixtures and sub-surfaces with DEKACLEAN ULTRA (roughening them if necessary, sandpaper not included in the adhesive set) After sanding it's necessary to clean again with DEKACLEAN ULTRA.
  4. The DEKAVATOR improves the bonding of the fixtures and the sub-surfaces. Apply a thin, even layer of DEKAVATOR in one direction with the applicator and leave this exposed to the air to dry for at least 5 minutes. The best bond is achieved if the DEKASYL MS-5 is applied within 4 hours after the DEKAVATOR has dried.
- ATTENTION: The surfaces must be totally dry, clean and free of any wax or grease!**

5. To apply the adhesive, twist off the tip of the nozzle, pierce the top of the cartridge and screw the nozzle onto it. Use the nozzle to apply the DEKASYL MS-5 to the entire pre-treated fixture in with a continuous motion in a uniform, "V"-shaped bead.
6. Quickly apply the fitting (within 10 minutes max.) and press down lightly. If necessary, fix the part in place (e.g. with sticky tape) until the adhesive has hardened completely.

**ATTENTION: Attach the fitting immediately after applying the adhesive to stop it forming a skin!**

7. There should be a min 3 mm-thick layer of adhesive in place after the bonding. To compensate for any unevenness this can be increased to a maximum 9 mm without any loss of (adhesive) quality.
8. Immediately remove any adhesive residue with a spatula and cleaning agent.
9. Any visible joints and pins can be smoothed after application with a spatula or finger wetted with a household detergent. Optimal is the use of our smoothing agent Dekafinisher.
10. The DEKASYL MS-5 should harden completely within 24 to 48 hours. Please note that with less humidity in winter the adhesive takes longer to harden than in the summer.
11. The bonding is carwash proof after 72 Stunden.
12. The adhesive seam can have a wet-on-wet coating of paint after 20 minutes – ideally after 4 hours. (24 hours max.)

#### TIPS:

- The hardening can be accelerated with increased humidity conditions and a higher temperature. Lower temperatures and less humidity have a delaying effect. Temperatures under +10°C are to be avoided.
- The hardening of the moisturecured DEKASYL MS-5 takes place from the outside towards the inside at a speed of 4mm in 24 hours (at 20 to 25°C and a relative humidity of 40 to 60%) maximum strain is only possible after a complete hardening. This is around 72 hours as a rule. Ideal application temperature +15°C to +30°C.
- Some vehicles (usually from American manufacturers) have a rubber (TPD) coating as outer cladding. No adhesion test has been carried out on this sub-surface to date. For this reason we do not recommend any bonding on this sub-surface.
- Due to its incompatibility with paint, DEKAVATOR should not be applied to any surfaces that are subsequently to be painted. In this case, a template or masking tape should be used so that DEKAVATOR is only applied in the adhesion or sealing area (it is possible, however, to easily remove any DEKAVATOR residues with DEKACLEAN ULTRA, for example).

This information can only be recommendations based on our experience. Preliminary tests required! For further information see technical data sheet. [www.dekalin.com](http://www.dekalin.com)

### Colle puissante DEKASYL MS-5 – Colle monocomposant à haute adhérence et bonne résistance aux UV

Le kit de collage comprend :

- 1 pack de chiffons de nettoyage DEKACLEAN ULTRA
- 30 ml de bouteille de DEKAVATOR spécial et activateur DEKAVATOR
- 1 TAMPOIN EN LAINE (applicateur)
- Carouche de 290 ml de colle puissante DEKASYL MS-5

**Instructions de collage de spoilers, profils de maintien, équerres et pièces rapportées**

1. Maintenir la pièce rapportée en position et tracer éventuellement ses contours
  2. Avenir de proédrer au collage, définir les surfaces de collage avec du ruban de masquage
  3. Nettoyer et dégraisser les surfaces de collage des pièces rapportées et des supports avec DEKACLEAN ULTRA (Poncer la base est écarté. Le papier abrasif n'est pas compris dans le kit de collage) Après le ponçage, il est nécessaire de nettoyer à nouveau avec DEKACLEAN ULTRA.
  4. Le DEKAVATOR améliore l'adhérence des pièces rapportées et des supports. Appliquer uniformément dans un sens une fine couche de DEKAVATOR à l'aide d'un applicateur et laisser sécher/sécher pendant au moins 5 minutes. Le meilleur adhérence est atteinte si la colle DEKASYL MS-5 est appliquée dans les 4 heures suivant le séchage du DEKAVATOR.
- ATTENTION : les surfaces de collage doivent être parfaitement propres, exemptes de cire et de graisse et être sèches !**

5. Retirer la pointe de la buse en la tournant. Pour le collage, percer la cartouche à l'avent et visser la buse sur la cartouche. Appliquer la colle DEKASYL MS-5 sous forme de cordons en V sur toute la pièce rapportée préalable.
6. Poser la pièce rapidement (dans les 10 minutes max) et presser légèrement dessus. Si nécessaire, la fixer jusqu'à ce que la colle ait complètement durci (à ex. avec du ruban adhésif).

**ATTENTION : apposer les pièces rapportées immédiatement après avoir appliqué la colle. Eviter toute formation de peau !**

7. Après le collage, la couche de colle doit présenter une épaisseur de min 3 mm. Pour compenser les irrégularités, il est possible d'accroître l'épaisseur à 9 mm maxi sans perte de qualité (adhérence de la colle).
8. Retirer immédiatement les résidus de colle au moyen d'une spatule et du nettoyant. Les endroits visibles et les joints peuvent être lissés après l'application avec une spatule humectée de produit à visseuse domestique ou avec le doigt. L'utilisation de notre agent de lissage Dekafinisher est optimale.
10. La colle DEKASYL MS-5 doit durer pendant 24 à 48 heures. Noter qu'en raison d'une faible humidité de l'air en hiver, la colle durcit plus lentement qu'en été.
11. Le collage résiste au lavage automatique au bout de 72 heures.
12. Le cordon de colle peut être peint mouillé sur mouillé (dans les 24 heures max) au bout de 20 minutes (de manière optimale au bout de 4 heures).

#### Conseils :

- Le durcissement peut être accéléré par une humidité de l'air accrue et une température légèrement plus élevée. Les températures et une humidité de l'air plus faibles ralentissent le durcissement. Eviter les températures en dessous de + 10°C.
- Le durcissement de DEKASYL MS-5 rébaissant à l'humidité à l'en de l'extérieur vers l'intérieur à raison de 4 mm par 24 heures (à 20-25 °C et une humidité relative de l'air de 40-60 %). La sollicitation maximale n'est possible qu'après le durcissement complet. En général, au bout d'en v. 72 heures. Température de traitement optimale +15 °C à +30 °C.
- Certains véhicules (générallement de constructeurs américains) sont revêtus d'une protection en TPE comme habillage extérieur. Aucun test d'adhérence n'a été jusqu'ici réalisé sur ce support. Nous recommandons donc de ne pas y effectuer de collage.
- En raison d'incompatibilité avec les peintures, DEKAVATOR ne doit pas être appliqué sur des empâtements peints ultérieurement. Dans ce cas, utiliser un gâblant ou du ruban de masquage pour appliquer le DEKAVATOR uniquement dans la zone de collage/d'éclanchette (il est cependant possible d'éliminer facilement les résidus de DEKAVATOR, p. ex. avec DEKACLEAN ULTRA)

Ces informations ne peuvent être que des recommandations basées sur notre expérience. Des tests préliminaires sont nécessaires ! Pour plus d'informations, voir la fiche technique. [www.dekalin.com](http://www.dekalin.com)

### DEKASYL MS-5 High Tack 1-componentlijm met een hoge aanvangsterkte en goede UV-bestendigheid

De lijnset bevat:

- 1x DEKACLEAN ULTRA reinigingsdoelje
- 1x 30 ml flesje DEKAVATOR speciale reiniger & activator
- 1x Applikator
- 290 ml cartridge DEKASYL MS-5 High Tack lijn

**Instructies voor het verfijnen van spoilers, hoofdprofielen, haken en hulpstukken**

1. Hand de bevestiging in positie en marker deze indien nodig
2. Zieklopende oppervlakken voor het verfijnen met maskee tape te maskeren met plakband.
3. Reinig en ontvet de verfijnde oppervlakken van de verfijnde delen en ondergronden met DEKACLEAN ULTRA (eventueel schuur & schuumpapier niet in de verfijningsset).
4. Na het schuren is het noodzakelijk om opnieuw te reinigen met DEKACLEAN ULTRA. DEKAVATOR verbetert de hechting van de bevestigingen en de ondergrond. De DEKAVATOR met een applicator in één richting gelijkmatig in een dunne laag aanbrengen en minstens 5 minuten laten drogen. De beste hechting wordt bereikt als DEKASYL MS-5 binnen 4 uur na DEKAVATOR droging wordt aangebracht.

**LET OP: Lijmoppervlakken moeten absoluut schoon, vetvrij en droog zijn!**

5. Verwijder de punt van de spuitmond, prik de voorkant van de cartridge door en schreef deze op de cartridge. Breng de DEKASYL MS-5 in V-Raps aan op de geleide voorbestedende bevestiging.

6. Plaats het opzetschijfje snel (max. 10 minuten) en druk het licht n. Indien nodig, fixeren tot de lijn volledig is uitgehard (bijv. met plakband).

**ATTENTIE: Direct na het aanbrengen van de lijn aanbrengen - voorkom huldvorming!**

7. Na het verfijnen moet een lijnlaagdikte van min 3 mm beschikbaar zijn. Ter compensatie van onregelheden kan deze worden verhoogd tot max. 9 mm zonder kwaliteitsverlies (Klebekracht).
8. Verwijder de lijmenresten onmiddellijk met een spatel en reiniger.
9. Zichtbare gebieden en gewrichten kunnen na het aanbrengen worden gladgemaakt met een spatel of vinger, bevochtigd met huishoudelijk wasmiddel. Ideaal is het gebruik van Dekafinisher voor afwerken van de kit.
10. Der DEKASYL MS-5 zou 24 tot 48 uur indunsten. Houd er rekening mee dat de lijn in de winter langzamer uithardt dan in de zomer wanneer de luchtvochtigheid laag is.
11. De lijn is na 72 uur geschikt voor een wasstraat.
12. De lijnmaat kan na 20 min. nat in nat geschilderd worden – optimaal 4 uur – (max. 24 uur)

#### TIPS:

- Een hogere luchtvochtigheid en een iets hogere temperatuur kunnen het uithardingsproces versnellen. Lage temperaturen en een lagere luchtvochtigheid hebben een vertraag effect. Temperatuur onder + 10 °C moeten worden vermeden.
- Het uitharden van de vochtuithardende DEKASYL MS-5 vindt plaats van buiten naar binnen met een snelheid van 4 mm per 24 uur (bij 20-25 °C en een relatieve luchtvochtigheid van 40-60%). Maximale belasting is pas mogelijk na volledige uitharding. Normaal gesproken ongeveer 72 uur. Optimale verwerkings temperatuur +15 °C tot +30 °C.
- Sommige voertuigen (meestal van Amerikaanse fabrikanten) hebben een rubberen dak (TPD) als uiterste bedekking. tot nu toe zijn er geen hechtingstesten uitgevoerd op deze ondergrond. Om deze reden is het niet aan te raden om op deze ondergrond te verfijnen.
- DEKAVATOR mag niet worden aangebracht op te schilderen oppervlakken, omdat deze niet compatibel zijn met verf. In dit geval moet een sjabloon of afbepaling worden gebruikt om DEKAVATOR alleen in het gebied van de verflijning afdekking aan te brengen (het is echter mogelijk om eenvoudigweg resten van DEKAVATOR te verwijderen met bijv. DEKACLEAN ULTRA).

Diese informatie zijn aanbevelingen op basis van onze ervaring. Voordigard zijn testen vereist! Voor meer informatie zie het technische informatieblad. [www.dekalin.com](http://www.dekalin.com)



**Our technicians will be happy to help you:**

If you have any questions or encounter any issues, please feel free to contact our technical department via email at any time, providing your order or purchase order number.

✉ [technik@offgridtec.com](mailto:technik@offgridtec.com)

We will respond to your inquiry as soon as possible.

You can also reach our support by phone at **+49 (0) 8721 91994-00** during the following service hours or via e-mail at [info@offgridtec.com](mailto:info@offgridtec.com)

Our current service hours:      local time

Monday - Thursday:    09:00 AM - 12:00 PM & 01:00 PM - 05:00 PM  
Friday:                    09:00 AM - 02:00 PM

## Disclaimer

Improper execution of the installation/configuration can lead to property damage and thus endanger persons. The manufacturer can neither monitor the fulfillment of the conditions nor the methods during installation, operation, use and maintenance of the system. Offgridtec therefore accepts no responsibility or liability for any loss, damage or expense arising from or in any way connected with improper installation/configuration, operation and use and maintenance. Similarly, we accept no responsibility for patent infringement or infringement of any other third-party rights arising from the use of this manual.



**DE/AT/CH**

This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste within the EU. Recycle this product properly to prevent possible environmental damage or health risks from uncontrolled waste disposal, while promoting the environmentally sound reuse of material resources. Please take your used product to an appropriate collection point or contact the dealer where you purchased the product. Your dealer will accept the used product and forward it to an environmentally sound recycling facility.

## Imprint

Offgridtec AG  
Im Gewerbepark 11  
84307 Eggenfelden

WEEE-Reg.-No. DE37551136



+49(0)8721 91994-00  
info@offgridtec.com  
www.offgridtec.com

Board of Management: Christian & Martin Krannich  
Chairman Supervisory Board: Lorenz Bieringer

Sparkasse Rottal-Inn  
Account: 10188985  
BLZ: 74351430  
IBAN: DE69743514300010188985  
BIC: BYLADEM1EGF (Eggenfelden)

Seat and district court  
HRB: 14946 registry court Landshut  
Tax number: 141/134/30045  
Vat number: DE287111500  
Place of jurisdiction: Mühldorf am Inn

Version02 – 09.2025

Subject to change without prior notice!